

قرنهم يك مرد راه دراه

علیرضا دهر و به

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تبرستان

www.tabarestan.info

- (دهرویه، علیرضا (۱۳۵۰ -
○ ترجمه یک مرد راه راه
○ تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه
○ چاپ: اول
○ تاریخ انتشار: ۱۳۷۳

(دهرویه، علیرضا (۱۳۵۰ -
○ ترجمه یک مرد راه راه

○ تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه

○ چاپ: اول

○ تاریخ انتشار: ۱۳۷۳

نهرست

عنوان		صفحه
بجای مقدمه	۷	
○ دیشب غزل می گفتم	۹	
○ مثل دو خط موازی	۱۰	
○ نی لیک	۱۱	
○ مشدار	۱۲	
○ کاری نشد ندارد	۱۳	
○ باور مکن	۱۴	
○ زخم زبان	۱۵	
○ کودک آهن	۱۶	
○ فاصله	۱۷	
○ آری، ولی ...	۱۸	

- ۱۹ ○ اندوه
- ۲۰ ○ چرا صلیب؟
- ۲۱ ○ شعر ناتمام
- ۲۲ ○ داسهای سیر
- ۲۳ ○ عطش
- ۲۴ ○ باید نگفت ...
- ۲۵ ○ یه نفر میاد
- ۲۶ ○ ای آسمان بیار
- ۲۷ ○ ناگزیر
- ۲۸ ○ سرنوشت
- ۲۹ ○ گرگ
- ۳۰ ○ شاعر
- ۳۱ ○ والسلام
- ۳۲ ○ خدا حافظ
- ۳۳ ○ حسرت
- ۳۴ ○ شهید غریب
- ۳۵ ○ آینه
- ۳۶ ○ فردای احتمالی
- ۳۷ ○ غربت
- ۳۸ ○ یک مرد راه راه

۳۹	○ نویرانه
۴۰	○ طفیان
۴۱	○ این تو و این سنگ
۴۲	○ عبور
۴۴	○ درختهای چه سرخ!
۴۵	○ پرنده
۴۶	○ درخت
۴۷	○ چند دویستی

تبرستان

www.tabarestan.info

بجای مقدمه:

دفتری که پیش روی شماست خوب
مقدمه‌ایست برای ناسروده‌ها، ناگزیر نیاز
به مقدمه‌ای دیگر نیست.

تبرستان

www.tabarestan.info

تیرستان
www.talashan.info

○ دیشب غزل می‌گفتیم

دیشب غزل می‌گفتیم - شب یک شب رویایی -

دیشب غزل می‌گفتیم نیمایی نیمایی

گفتیم: بین دیگر شد بد بود اگر، بدتر شد

شعری که خواب آور شد شعری که شد لالایی!

از ما همین «ما» مانده است، اندوه فردا مانده است

اندوه فردا گفتیم؟ اندوه بی فردایی!

دیشب شبی شب تر بود، باران مرا از بربود

باران و من می‌رفتیم در کوچه تنها

تا هر چه می‌شد می‌خواند، مردی که با خود می‌خواند:

دیشب غزل می‌گفتیم شب یک شب رویایی ...

تبرستان
www.tabarestan.info

○ مثل دو خط موازی

من از تو دورم تو از من مثل دو خط موازی
 محتاج چشم تو هستم ای آیه بی نیازی!
 با یاد چشم تو گفتم، گفتم اگر شعر نایی
 با یاد روی تو خواندم هر سو که خواندم نمایی
 یک روز می خواندم پیش، یک روز می راند از خویش
 چشمان مست تو انگار ما را گرفته به بازی!

بی تو بهار آور من! - ای مانده در باور من! -
 آینه دار خزانند این دوستان مجازی!.

○ نی لبک

دلی شکسته تراز نای نی لبک دارم
 یواش! دست نزن! شیشه ام، ترک دارم!
 چقدر وسوسه در چشم انتخاب من است
 که بر صداقت آینه نیز شک دارم
 رفیق! بار «غريبی» به دوش من مانده
 که احتیاج به یک دوست، یک کمک دارم
 صدا زدم که: به من در قبال سکه زخم
 چه میدهيد؟ یکی گفت: من نمک دارم!
 من و تو هر دو غریبیم و آشنای سکوت
 خوشم به اینکه غمی با تو مشترک دارم.

○ هشدار

از آنچه هست اگرچه دلت بی نصیب نیست
هشدار «هست» ها نشود عنقریب «نیست»
اینجا که دست آینه خالی است - مثل من -
بازار سنگ سکه اگر شد عجیب نیست
ای حلق تشنه! سهم تو را میدهد، ترس!
تیغ آنچنانکه دیده امّش نانجیب نیست
بر باد رفته عاطقه، من ماندم و سکوت
از قول من به سنگ بگو بی رقیب نیست.

تبرستان
www.tabarestan.info

○ گاری نشد ندارد

این بار نیز عشق دلم را مجاب کرد
 اندوه را به چشم من آورد و قاب کرد
 لب تشنه است هر چه که دیدم در این کویر
 حتی سراب نیز تقاضای آب کرد
 طرح تبسمی که به لبها کشیده ایم
 آمد ز راه غصه و نقش بر آب کرد
 با من مگو، مگو که به مقصد نمی رسیم
 گاری نشد ندارد، باید شتاب کرد.

○ باور مکن

یاران مباد آنکه ز جان سیرمان کنند
در نیمه راه عشق زمینگیرمان کنند
هرگز نمی رویم به مهمانی سکوت
مهماں مگر به بوسه شمشیرمان کنند
این حاتمان حریص ترین نسل آدمند
مگذارای رفیق نمک‌گیرمان کنند!
باور مکن که بانی یک صبح صادقند
خورشید می شوند که تب خیرمان کنند
تسلیم خصم عشق نخواهیم شد، مگر
باری سماں تفرقه زنجیرمان کنند.

○ زخم زبان

به روی شاخه شعرم نمانده برگ و بری
 دوباره زخم زبان زد به هستی ام تبری
 برای از تو سرودن نمانده واژه ناب
 برای تا تو پریدن نمانده بال و پری
 ببین چقدر از این شعرها گریزانم
 بخوان برای من ای خوب شعر تازه تری
 بیا و با خبرم کن ز حال خود، چندیست
 برایم از تو نیاورده قاصدک خبری
 پرنده‌ها همه با هم کلاغ پرشده‌اند
 خدا کند که تو از بام قصه‌ام نپری!.

تبرستان
www.tabarestan.info

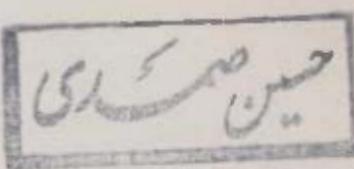
○ کودک آهن

در آرزوی کدام آفتاب و مهتابیم؟
 چنین که - کودک آهن! - اسیر شبخوابیم
 چرا نمی‌وزد از آسمان ما خورشید?
 که در محاصره کرمهای شبتابیم
 من و تو رستم دستان، ولی برادر من!
 کدام رستم اگر فکر محو سهراویم?
 میان آب گل آلود - ماهی خونسرد! -
 من و تو بازپس آورده‌های قلابیم

برای ما همهٔ فصلها زمستان است
 بخواب هم‌قفس من! چه خوب می‌خوابیم!.

○ فاصله

به همراهی طلبیدم دوباره چلچله‌ها را
 که پشت سر بگذارم تمام فاصله‌ها را
 بیا همیشه بهارم! دلی پرازگله دارم
 شبی بیا به سکوتم بگو «بگو گله‌ها را»
 بگو به این دل رسوا: هنوز عاشقی آیا؟
 که پیش پات بریزد صداقت «بله» ها را
 پراز دوبیتی و باران بگو در این شب توفان
 که پشت سر بگذارم تمام فاصله‌ها را.



آری، ولی ...

اینجاکه هر سخن سخنی استعاری است
 صحبت ز عشق و عاطفه طرحی شعاری است
 شب محتوای شعر فصیح نگاه ماست
 آری! ستاره هست ولی انحصاری است
 دیگر چه فرق می کند این سنگ و آن کلوخ
 وقتی هدف شکستن بال قناری است
 احساس، خواب بود و پرید از نگاه من
 این فصلِ فصلِ عاطفه های فراری است.

○ اندوه

پوسیده لبخند گندم افسرده روح جوانه

اندوه بر شاخه شعر پیچیده نیلوفرانه

گفتی که: بی استخاره باید گذشت از شب دشت

مثل پرستو گذشتی از خیر این آشیانه

شعر و سرودم تو بودی، بود و نبودم تو بودی

بی تو چه جای ترنم، بی تو چه جای ترانه؟!

شبها که لبریز آهن در جانماز نگاهم

مانند تسبیح باران گل می کنی دانه دانه

فردا که در فصل توفان گیسو پریشان شود بید

چشم تو و نور امید، پشت من و تازیانه.

تبرستان
www.tabarestan.info

○ چرا صلیب؟

شب است و باز دلم با سکوت درگیر است
دلی که چشم به راه سلام شبگیر است
بیا سکوت مرا فتح کن به فریادی
شکست، گرچه در این روزگار واگیر است
به پشت پرده کمان را شکسته اند آیدوست!
مگو که صحنه پر از آرش کمانگیر است
چرا صلیب؟ زمینگیر و خسته ایم. اما
چرا صلیب؟ عصای من و تو شمشیر است
چه باک، حنجره ام بوسه گاه تیغ شود
براه عشق تو جان نیز دست و پاگیر است.

تبرستان
www.tabarestan.info

○ شعر فاتحه‌ام

گل کرده زیر بارش غم خنده‌های تو
 اسفند دود می‌کنم امشب برای تو
 با آنکه تشنه توام ای آسمان نگاه!
 دست از تو می‌کشم که نریزد طلای تو
 هرگز مباد آنکه تورا «او» بخوانم، آه!
 کاش این ضمیر سبز نگردد بجای «تو»
 گفتم «سفر بخیر» و هنوز ایستاده‌ام
 آماده شنیدن «با من بیا»‌ی تو

شرمنده‌ام عجیب از این شعر ناتمام
 شرمنده بیش از این گنبد «مرحبا»‌ی تو!

تبرستان
www.tabarestan.info

○ داسهای سیر

از سبزه پر شده است یسار و یمینتان

ای داسهای سیر! ندیدم چنینتان

سبزآمدیم، سبزتر از گل - جواب را -

ای داسها کجاست سؤالی ترینتان؟

... بر ما مگر چه رفتہ که یک خشم تازه نیست

تا با تمام خود بزند بر زمینتان؟

بر ما مگر چه رفتہ که از ماگذشته اید؟

تردید رخنه کرده مگر در یقینتان؟

... فردا به چشم باور خود خیره بنگرید

در هم شکسته اید، همین و همینتان!

○ عطش

کویرانه از ابر یک چکه خوردم
 عطش بیشتر شد و من یکه خوردم
 منم، سهم دستی گرسنه که یک عمر
 در این کوچه ها سیلی از سکه خوردم
 نشستم سر سفره خاطراتم
 وازنان اندوه یک تکه خوردم
 مرا برد تا فصل میلاد دیگر
 ز جام تو آن سم مهلک که خوردم
 که بود آنکه دلگرمی اش سوخت دل را
 شگفتا! تو بودی و من یکه خوردم.

تبرستان
www.tabarestan.info

○ باید نگفت ...

باید نگفت قصه دردی که گفتنی است
 تا عشق در تصرف دلهای آهنه است
 ننشست خنده بر لبم از غنچه، با غبان!
 دیگر لطیفه‌های تو هم ناشنیدنی است
 اینجا پدر برای پسر یک غریبه است
 این شهر خفته شهر پدرهای ناتنی است
 ارزانی سخاوتنان، ما نخواستیم
 صبحی که با اجازه شب غرق روشنی است
 شاعر سرود: فاتحه عشق را بخوان!
 در روزگار ما فقط این شعر خواندنی است.

تبرستان
www.tabarestan.info

○ یه نفر هیاد

یه نفر که مثل چشم مه رو شنے
 همه جارو رنگ آبی می زنه
 یه نفر میاد ازا نور سکوت
 که طلسم بعض مارو میشکنه
 واسه خندیدن غنچه های باع
 خودشو به آب و آتش می زنه

هر کی هست میاد - بخوای نخوای میاد -
 هر کی هست عاشق شعرای منه.

○ سرنوشت

اگرچه قرعه بنام دلم نیفتاده است
 ببین، برای شکستن هنوز آماده است
 به شهر چشم تو در ازدحام خشم و غرور
 چه رفته است براین دل که روستازاده است
 به بی تفاوتی عابران دچار شدم
 بیاکه سکه من از رواج افتاده است
 چه سرنوشت سیاهی درانتظار من است
 درخت بودن من کار دست من داده است

بیا بزن به زمین بیش از این چه میخواهی؟
 دلم برای شکستن هنوز آماده است.

○ گرگ

بی اشتها دلم غم عالم نمی خورد
آوردی و نخورد، نگفتم نمی خورد؟
امروز سفره های گرسنه زیاد شد
امروز هر که هست بجز غم نمی خورد
امروز سهم هر که دم از عشق می زند
یک خوشه گندمی است که آدم نمی خورد
سرچشمها شبانه گل آلود می شوند
طوری که آب از آب تکان هم نمی خورد!

یا گله، یا من و تو، جزاين راه چاره نیست
توضیح اینکه گرگ «ندارم» نمی خورد!.

○ شاعر

گل گفت

هر که نام تو را گفت

هر چند

وقتی که پای تو به میان است

گل نیز

دست و پایش را جمع می کند!

وقتی که پای تو به میان است

من شاعر!

- یعنی که می سرایم

ناتوانی خود را

در سرودن تو -

با این حساب

تمام مردم این شهر شاعرند!

○ والسلام

گفتیم: «السلام» و شنیدیم: «والسلام»
 اینجا کجاست؟ شهر شب و بیم، والسلام
 چون بید مانده اید در این بادهای سرد
 چون بید در نهایت تسلیم، والسلام
 ای وارثان دلهره! در بارگاه عشق
 یک عده «تا» شدند و شما «جیم» والسلام
 در برگریز حادثه گفتید: دوستان!
 ما بیم و برگ آخر تقویم والسلام
 رفتن همیشگی است - عبور از بهار و نان -
 حرفی که مانده اینکه نترسیم والسلام.

○ خدا حافظ

می بارد از چشم نم نم خدا حافظ
 گفتی: سلامت کو؟ گفتم: خدا حافظ!
 تنها تو ماندی مرد! با خاطراتی زرد!
 کم کم چه باید کرد؟ کم کم خدا حافظ
 دست سفر در دست رفند از این بن بست
 منهم: سفر خوب است! منهم: خدا حافظ!
 بی هیچ «اما» من گفتم از اینجا من ...
 گفتی: بمان با من، گفتم: خدا حافظ!

تبرستان
www.tabarestan.info

○ حسرت

ای آسمان! دچار فرود است بال من
 مگذار تا که رنگ بگیرد زوال من
 بالا نشین! مخواه که از قله زمان
 بالا رود ز دوری تو سن و سال من
 من چکه چکه بپایت چکیده ام
 ای تشنه تشنه تشنه خون زلال من
 بالی بهم زدم که به سوی تو پرکشم
 افسوس بوری شعله گرفته است بال من

بگذار در سرودن این آخرین غزل
 راحت شود از اینهمه حسرت خیال من.

تبرستان
www.tabarestan.info

○ شهید غریب

چو روح باد در این دشت بی نشان مانده است
 دلی که بعد تو بر روی دستمان مانده است
 غروب کردی و اینک به رنگ رفتن تُست
 ترانه‌ای که به لبه‌ای این و آن مانده است
 به خنده خنده دلت را به خون کشیدند، آه!
 چنانکه تیغ هم انگشت بر دهان مانده است
 شکوه نام تو ای عشق - ای شهید غریب -
 هنوز هم که هنوز است برزبان مانده است.

آینه

شب آمده

به هیأت خمیازه‌ای بلند

دیده که می‌گشایم

خواب

از سرانگشتانم پریده است!

نامت را

بر طاقچه می‌گذارم:

اینجا

در حضور نام تو - حتی -

رنگم پریده است.

شأن نزول شurm!

سهم من از تو چیست؟

سهم من از تو - شاید -

آینه ایست

تا برای تنهایی خود

دونفر باشم!

تبرستان
www.tabarestan.info

④ فردای احتمالی

دیروز ما نشسته چوکوه بر شانه سفالی ما
در حسرت چه می‌گذرد فردای احتمالی ما؟!
پرواز از پرنده گریخت - گفتیم و یک نفس ننشست -
جز بردل قفس ننشست شعر شکسته بالی ما
با دست خویش رنگ شدیم، سرخ و سفید، سنگ شدیم
سنگ آنچنانکه می‌شکند آینه در حوالی ما
می‌آید از حوالی تیغ، فردای «وای ما» و «دریغ»
فردا که جنگلی افقی است پاداش بی خیالی ما!

○ غربت

بخوان بخوان غزل غربت مرا ایدوست!

بدون من به کجا می روی؟ کجا ایدوست؟!

چه ابر می شود این چشم های چشم به راه

چه کند می گذرد بی تو لحظه ها ایدوست!

ببین چه عاشقم! آنقدر از تو بد گفتم

که هیچ کس نشود عاشق شما ایدوست!

دریغ می کنی از من زلال چشمت را

دریغ می کنی از تشنه آب را ایدوست!

تونیستی و دلم با تمام تنها بی

به خاطرات تو کرده است اکتفا ایدوست!.

تبرستان
www.tabarestan.info

○ یک مرد راه راه

در فصل همسایی باروت و انتظار
 وقتی نگاه آینه غمزنگ می شود
 پشت حصار فاصله
 یک مرد راه راه
 در انتظار معجزه
 کمرنگ
 می شود.

○ نو بروانه

تبرستان
www.tabarestan.info

آمدی و بوی قفس میدهی
 زخم دلت را به که پس میدهی؟!
 آمده‌ای، حنجره‌ات مال ما
 زخم دلت نوبر امسال ما
 راست بگو! با که؟ کجا بوده‌ای?
 گرم ملاقات خدا بوده‌ای?
 آمدی و حرف قفس می‌زنی
 تند زدی بال و نفس می‌زنی
 خاطره کنج قفس تازه کن
 صبر کن! آهسته! نفس تازه کن
 خانه پر از عطر بهاری شده
 چشم و دلم آینه کاری شده
 سردی من در قدمت گرم باد
 من سرو پا گوش، دمت گرم باد.

○ طغیان

دزدان که برد ها ند مجو بید گله را
قاضی به آب شسته تمام ادله را
دزدان که برد ها ند مگو بید برد ها ند
وقتی که خواب برد ها شبانان گله را
طغیان رود چشم شما دیدنی ترا است
وقتی که آب می برد انبار غله را !!
ای سایه های پشت به خورشید در نماز!
کردید رو سیاه تمام محله را.

تبرستان
www.tabarestan.info

○ این تو و این سنگ

بیا و چشم مرا آشنای باران کن
 اسیر کفر کویرم، مرا مسلمان کن!
 از این سکوت که آوار شانه های من است
 پناه برتو! مرا در صدات پنهان کن

همیشه غزلم، شب نشین چشم توام
 مرا به جر عهای از آفتاب مهمان کن
 مرا به این شب برفی - گر آفتابی نیست -
 بیا و دلخوش یک آفتابگردان کن!

از این شکسته ترم خواست؟ این تو و این سنگ
 بیا هر آنچه دلت خواست با دلم آن کن!.

○ عبور

دلم یک دل از تو آکنده دارد
 دلم وحشت از روز آینده دارد
 چه می شد که شب از غمت پر نمی شد
 عبور تو حتی تصور نمی شد
 اگر غم تو را و مرا درک می کرد
 همان ابتدا خانه را ترک می کرد
 چه سخت است با رفتن بودن اینجا
 من اینجا تو آنجا، تو آنجا من اینجا
 به عشق قسم ای بهار حضوری
 ندانسته بودم که اهل عبوری

تبرستان
 www.tabarestan.info
 چه برداشتی؟ کوله باری پراز هیچ
 چه آیا؟ بجز گام‌هایی ضروری
 «صبوری کن» این رانگاه تو می‌گفت
 ببین می‌چکد از نگاهم صبوری!
 ترا آسمانی که ابریست دادند
 ترا اختیاری که جبریست دادند
 غمت را فقط جاده‌ها دوست دارند
 تو را این وسط جاده‌ها دوست دارند
 و من هم دلی از تو آکنده دارم
 ببین وحشت از روز آینده دارم
 من اینجا تو آنجا تو آنجا من اینجا
 نشد صرف جز فعل غم خوردن اینجا.

تبرستان
www.tharestan.info

○ درختهای چه سرخ!

دوباره بیشتر از پیش زرد و کمر سبز
 چه رفته است براین خاک سبز اندر سبز؟
 چه رفته است براین خاک، خاک خون آلود؟
 که باز هم شده جای درخت خنجر سبز
 درختهای چه سرخ! ای درختهای چه سرخ؟!
 ... غروب آمد و پاشید سرخ را بر سبز
 به چشم خویش بین! زیر تازیانه باد
 درخت از نفس افتاد. آه! دیگر سبز ...

تو را قسم به تو دیگر مخوان که ترسم تیغ
 به شوق آید ازاین قصه سراسر سبز!.

○ پرنده

تبرستان
www.tabarestan.info

جاده‌ها که از تو می‌گذرند

چقدر صدای پایت را

نمی‌شنوم!

تونیستی،

گنجشکها

به سنگ می‌انجامند

و کبوتران

شب می‌شونند!

... تو ادامه قاصدکهایی

می‌آمی

با یک بهار

از ثانیه‌های دست نخورده

و من آنقدر پرنده می‌شوم

که آسمان کم می‌آورد!.

○ درخت

گفتم: اگر خلاصه شود در عدم درخت
 من خود قسم به تیغ و تبر می‌شوم درخت
 دیروز از هراس تبرهای نوظهور
 افتاده بود در غزلم از قلم درخت
 امروز نیز حسرت فرداست در دلم
 فردا که بیشه می‌شود این باغ کم درخت
 فریاد می‌زنند درختان رفتند:
 فردا به چشم می‌شنوی «باز هم درخت»
 این برگها که سبز شد اندوه تازه‌ایست
 هرگز مباد خالی از اینگونه غم درخت.

تبرستان
www.tabarestan.info
(۱)

دلت امروز با من یاره یا نه؟
خيال مهربونی داره یا نه؟
چرا اين پا و اون پا می‌كنی یار؟
خلاصم کن، بگو یا «آره» یا «نه»

(۲)

گل و پروانه باشه شمع باشه
همیشه جمع یارون جمع باشه
اگه با من نیایی من نمی‌رم
خيالت جمع جمع جمع باشه.

تبرستان
www.tabarestan.info
 (۲۳)

دلت با من سرآزار داره
 ببین حتی خودش اقرار داره
 دلم خون شد بگو، ای نامسلمون
 یه «آره» گفتن اینقدر کار داره؟.

(۲۴)

شب این شبها من و دست نیازم
 شب این شبها چه سرمست نیازم
 بیا که یک دل پردارم از تو
 اگر چه خالیه دست نیازم.

(۵)

غم عشقت غم دنیا و دینه
تموم فکر و ذکر من همینه
بجز این هر چه دارم مال دنیا
لحافم آسمون فرشم زمینه.



تبرستان
www.tabarestan.info

سروده‌های تقدیم شده:

«دیشب غزل می‌گفتم» به نیما یوشیج

«نوبرانه» به آزادگان آزاده

«عبور» به محمد کاظمی و همهٔ مهاجران افغان

«درخت» به ح. ص

تبرستان

www.tabarestan.info